

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Pursuant to Section 16 of the *Financial Administration Act*, the Commissioner in Executive Council is pleased to and doth hereby order as follows:

1. Tax imposed by the Fuel Oil Tax Act is not payable on fuel oil used for:

- (a) mining;
- (b) trapping;
- (c) logging;
- (d) commercial fishing;
- (e) hunting;

during the period July 1, 1985 to December 31, 1985 off roads maintained with public money by the Government of Canada, the Government of Yukon or a municipality.

2. Tax imposed by the *Fuel Oil Tax Act* is not payable on propane used for any purpose during the period July 1, 1985 to December 31, 1985.

3. Tax imposed by the *Fuel Oil Tax Act* is not payable on fuel oil used for heating during the period July 1, 1985 to December 31, 1985.

4. For the purposes of this Order in Council:

“fuel oil” means the liquid derived from petroleum or natural gas and any other liquid by whatever name known or sold, containing any derivative of coal, petroleum or natural gas;

“commercial fishing” means fishing or catching fish by a legal method as part of a commercial operation;

“logging” means the felling, limbing, bucking and marking of trees for commercial purposes;

“hunting” means commercial hunting or outfitting operations;

“trapping” means catching wildlife in a trap for furs, food or for sale with the intention of earning an

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Conformément à l'article 16 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, le Commissaire en conseil exécutif décrète ce qui suit :

1. Pendant la période du 1er juillet au 31 décembre 1985, hors des routes entretenues avec des fonds publics par le Gouvernement du Canada, le Gouvernement du Yukon ou une municipalité, la taxe sur le combustible imposée en vertu de la Loi sur la taxe sur le combustible n'est pas exigible dans les cas suivants :

- a) l'exploitation minière;
- b) le trappage;
- c) l'exploitation forestière;
- d) la pêche commerciale;
- e) la chasse.

2. La taxe imposée par la *Loi sur la taxe sur le combustible* n'est pas exigible pour le propane utilisé à quelque fin que ce soit pendant la période du 1er juillet au 31 décembre 1985.

3. La taxe imposée par la *Loi sur la taxe sur le combustible* n'est pas exigible pour le mazout utilisé pour le chauffage pendant la période du 1er juillet au 31 décembre 1985.

4. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent décret.

«chasse» Chasse commerciale ou services de pourvoirie. («hunting»)

«chauffage» Chauffage résidentiel, commercial et industriel. («heating»)

«combustible» Liquide dérivé du pétrole ou du gaz naturel ou de tout autre liquide, quelle que soit l'appellation sous laquelle il est connu ou vendu, contenant un dérivé du charbon, du pétrole ou du gaz naturel. («fuel oil»)

«exploitation forestière» Abattage, ébranchage, coupage et marquage des arbres à des fins commerciales. («logging»)

O.I.C. 1985/156
FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

income;

“mining” means the extraction of minerals from a mineral resource and the exploration for, or the development of a mineral resource;

“heating” means residential, commercial and industrial heating;

“propane” means liquified petroleum gas.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 15th day of July, A.D., 1985.

Commissioner of the Yukon

DÉCRET 1985/156
LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

«exploitation minière» Extraction de minéraux d'une ressource minérale, exploration d'une ressource minérale ou sa mise en valeur. («mining»)

«pêche commerciale» Pêche ou prise du poisson par une méthode légale dans le cadre d'une activité commerciale. («commercial fishing»)

«propane» Gaz de pétrole liquéfié. («propane»)

«trappage» Capture d'animaux sauvages au moyen d'une trappe pour en obtenir la fourrure, se nourrir, ou pour la vente avec l'intention de gagner un revenu. («trapping»)

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 15 juillet 1985.

Commissaire du Yukon